



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.07.1999
KOM(1999) 376 endelig udg.

99/0161 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

**om ændring af forordning (EF) nr. 2201/96 om den fælles
markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Forslaget til den omhandlede forordning udgør gennemførelsen af landbrugsministrenes konklusioner i Rådet den 14. juni 1999.

I artikel 6 i forordning (EF) nr. 2201/96 er det fastsat, at den kvote friske tomater, som fastsættes for hver produktgruppe (koncentrat, flåede tomater og øvrige produkter), hvert år fordeles mellem medlemsstaterne på grundlag af den gennemsnitlige mængde, der er produceret og afsat til minimumsprisen i de tre produktionsår, der går forud for det produktionsår, med henblik på hvilket fordelingen foretages.

Ingen fordeling for et produktionsår kan føre til en ændring for en medlemsstat på over 10% af de mængder, der var tildelt den pågældende medlemsstat for det foregående produktionsår.

Selv om ovenstående er hovedreglen, har Rådet fastsat to undtagelser:

- en stabilitet i produktionsårene 1997/1998 og 1998/1999, hvor den enkelte medlemsstats kvote pr. produkt er fastsat ved selve forordning (EF) nr. 2201/96
- for produktionsåret 1999/2000 foretages fordelingen på grundlag af gennemsnittet af de mængder, for hvilke minimumsprisen blev overholdt i produktionsårene 1997/1998 og 1998/1999.

Produktionsåret 1997/1998 var i Portugal præget af usædvanligt ugunstige klimaforhold, der bevirkede en betydelig produktionsnedgang. Dette førte ved fordelingen for produktionsåret 1999/2000 til en nedgang i den kvote tomatkoncentrat, som Portugal fik tildelt, på 83 468 tons i forhold til den oprindeligt fastsatte mængde i forordning (EF) nr. 2201/96 på 884 592 tons.

Samme problem gælder ved beregningen af kvoten for produktionsåret 2000/2001, der skal foretages på grundlag af de gennemsnitlige mængder, der er produceret og afsat til minimumsprisen i produktionsårene 1997/1998, 1998/1999 og 1999/2000.

Som løsning på dette problem er der planlagt en forhøjelse af den portugisiske tomatkoncentratkvote. For produktionsåret 1999/2000 bliver denne forhøjelse på 83 468 tons. For produktionsåret 2000/2001 bliver forhøjelsen lig med forskellen mellem den kvote, der er beregnet for Portugal ved anvendelse af den ordning, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2201/96, og den kvote der følger af samme ordning, men hvor den på Portugal anvendte mængde i produktionsåret 1997/1998 erstattes af 884 592 tons.

For de to produktionsår 1999/2000 og 2000/2001 forhøjes både den samlede kvote og mængden bestemt til tomatkoncentrat med den supplerende mængde, der tildeles Portugal.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

om ændring af forordning (EF) nr. 2201/96 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 6 i Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996¹, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2199/97², skal der hvert år foretages en fordeling mellem medlemsstaterne af den kvote, der er fastsat for ydelse af produktionsstøtte for forarbejdede tomater; denne fordeling foretages for produktionsåret 1999/2000 på grundlag af den gennemsnitlige mængde, der er produceret og afsat til minimumsprisen i produktionsårene 1997/1998 og 1998/1999; fra produktionsåret 2000/2001 foretages fordelingen på grundlag af de gennemsnitlige mængder, der faktisk er produceret i de tre produktionsår, der går forud for det produktionsår, for hvilket fordelingen foretages;
- (2) produktionsåret 1997/1998 var i Portugal præget af usædvanligt ugunstige klimaforhold, der bevirkede en betydelig, unormal produktionsnedgang; ved kvotefordelingen som følge af denne unormalt lave produktion i Portugal tages der ikke hensyn til denne medlemsstats produktionspotentiale under normale klimaforhold;
- (3) Portugal bør ekstraordinært og kun i de to produktionsår, der er berørt af den ekstraordinære nedgang i produktionen af tomater til forarbejdning, dvs. produktionsårene 1999/2000 og 2000/2001, tildeles en supplerende mængde til forarbejdning af friske tomater til tomatkoncentrat til opvejning af det kvotefald, der skyldes de unormale forhold i produktionsåret 1997/1998, uden at producenterne i de øvrige medlemsstater lider skade derved; denne

¹ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.

² EFT L 303 af 6.11.1997, s. 1.

supplerende mængde bør for produktionsåret 1999/2000 fastsættes til 83 468 tons og for produktionsåret 2000/2001 beregnes ved at erstatte den faktisk forarbejdede mængde i produktionsåret 1997/1998 med de 884 592 tons, der oprindeligt var tildelt Portugal;

- (4) nærværende forordning vedrører produktionsåret 1999/2000; dette produktionsår begyndte den 15. juni 1999; derfor bør nærværende forordning anvendes fra nævnte dato -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 6 i forordning (EF) nr. 2201/96 indsættes som artikel 3a:

"3a

Uanset stk. 3 tildeles Portugal for produktionsårene 1999/2000 og 2000/2001 en supplerende mængde friske tomater til produktion af tomatkoncentrat. Denne mængde er:

- for produktionsåret 1999/2000 på 83 468 tons, og
- for produktionsåret 2000/2001 lig med forskellen mellem den mængde, der beregnes efter stk. 3, og den mængde, der beregnes ved at erstatte den mængde friske tomater, der i produktionsåret 1997/1998 blev anvendt i Portugal til fremstilling af tomatkoncentrat, med 884 592 tons.

Den i stk. 1 nævnte mængde friske tomater og den i stk. 2, andet afsnit, første led, nævnte mængde friske tomater til fremstilling af koncentrat forhøjes for disse to produktionsår med den supplerende mængde, der er tildelt Portugal."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 15. juni 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

FINANSIERINGSOVERSIGT				
1. BUDGETPOST: 1511				BEVILLINGER: 306 mio. EUR (foreløbigt budget- forslag for 2000)
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2201/96 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager.				
3. RETSGRUNDLAG: artikel 37 i traktaten				
4. FORMÅL: Forhøjelse af Portugals kvote for produktionsårene 1999/2000 og 2000/2001 for tomater til fremstilling af tomatkoncentrat.				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDERS PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR (1999) (mio. EUR)		FØLGENDE REGNSKABS- ÅR (2000) (mio. EUR)
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTION) - OVER DE NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	ikke relevant	-		3,2
5.1 INDTÆGTER - EF'S EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER		-		
	2001	2002	2003	2004
5.0.1 OVERSLAG - UDGIFTER	0,4 *	-	-	-
5.1.1 OVERSLAG - INDTÆGTER				
5.2 BEREGNING: Produktionsåret 1999/2000: 83 468 t x 0,1799 x 216,19 EUR/t = 3,2 mio. EUR Produktionsåret 2000/2001*: 10 000 t x 0,1799 x 216,19 EUR/t = 0,4 mio. EUR				
6.0 ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?				JA / NEJ
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?				JA / NEJ
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?				JA / NEJ
6.3 SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?				JA / NEJ
BEMÆRKNINGER: Omregningen til færdigt produkt foretages ved hjælp af en gennemsnitsforarbejdningskvotient for de seneste fem produktionsår (0,1799). Den anvendte støtte er den støtte, der er fastsat for det igangværende produktionsår; den er dog reduceret med 5,37%, da det forventes at Frankrig og Portugal opbruger deres kvoter fuldt ud. * De nøjagtige mængder for produktionsåret 2000/2001 kendes ikke på indeværende tidspunkt. Beregningsen foretages derfor for hver enkelt tranche på 10 000 t. Tillægsudgiften på 3,2 mio. EUR øger ikke det bevillingsbehov, der er fastsat i Kommissionens foreløbige budgetforslag for regnskabsåret 2000. Som et resultat af den nedsættelse af forarbejdningsstøtten, der er besluttet af Kommissionen for produktionsåret 1999/2000, viser de seneste overslag således, at der for regnskabsåret 2000 bliver tale om en udgift på 273 mio. EUR inklusive den øgede kvote for Portugal (sammenholdt med 306 mio. EUR i det foreløbige budgetforslag).				